

Arno Ruoff und Eugen Gabriel

Die Mundarten Vorarlbergs

Ein Querschnitt durch die Dialekte des Landes
Mit einem Katalog des Tonarchivs der Mundarten Vorarlbergs

Verlag W. Neugebauer GesmbH

Inhaltsverzeichnis

Vorwort

Die Bedeutung der Mundarten	9
1 Mundarten im System der Sprache	9
2 Sprachgeschichte und Landesgeschichte	11
Die Walsermundarten	12
Die Mundarten Südvorarlbergs	14
<i>me</i> Mundarten Nordvorarlbergs	16
3 Mundart als Gegenstand des Schulunterrichts	18
4 Literaturverzeichnis	20
Das Tonarchiv der Mundarten Vorarlbergs	25
1 Tonaufnahmen der Tübinger Arbeitsstelle	25
2 Tonaufnahmen zum Vorarlberger Sprachatlas	25
3 Transkription und Bearbeitung	26
4 Regeln der Transkription	27
Literarische Umschrift	27
Schriftsprachliche Übertragung	28
Abkürzungen und Zeichen	29
5 Textpublikation der Mundarten Vorarlbergs	29
6 Beigefügte Karten	30
Karte 1: Gebiete der Einzeldarstellungen	31
Karte 2: Hauptsprachgrenzen	33
Karte 3: Walser in Vorarlberg und Liechtenstein	34
Karte 4: Territorien am Ende des 18. Jahrhunderts	35
Karte 5: Althochdeutsches <i>ei</i> in <i>geheißēn</i>	37

Katalog des Tonarchivs		39
1	Anordnung des Katalogs	39
2	Orts- und Aufnahmebeschreibungen	39
Texte und Kommentare		83
Aufnahme	1 Buch (Bez. Bregenz)	84
Aufnahme	2 Lustenau (Bez. Dornbirn)	92
Aufnahme	3 Weiler (Bez. Feldkirch)	100
Aufnahme	4 Feldkirch (Bezirkshauptstadt)	106
Aufnahme	5 Rons (Bez. Feldkirch)	116
Aufnahme	6 Frastanz (Bez. Feldkirch)	124
Aufnahme	7 Schruns (Bez. Bludenz)	134
Aufnahme	8 Lochau (Bez. Bregenz)^	142
Aufnahme	9 Hittisau (Bez. Bregenz)	148
Aufnahme	10 Bizau (Bez. Bregenz)	158
Aufnahme	11 Laterns (Bez. Feldkirch)	170
Aufnahme	12 Warth (Bez. Bregenz)^	176